

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



AVIC International Holding (HK) Limited 中國航空工業國際控股(香港)有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：232)

截至二零一零年六月三十日止六個月之業績公佈

AVIC International Holding (HK) Limited 中國航空工業國際控股(香港)有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)宣佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合業績連同上年同期之比較數字如下：

簡明綜合收益表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
收益	3	128,934	108,448
銷售成本		(114,339)	(101,139)
毛利		14,595	7,309
其他收入及利潤	4	8,118	16,064
行政管理費用及其他經營開支淨額		(17,574)	(18,815)
財務開支	5	(2,012)	(1,112)
投資物業重估虧損		-	(700)
被視為出售聯營公司之利潤		1,600	-
分佔溢利及虧損：			
共同控權公司		4,855	2,351
聯營公司		(2,327)	(2,368)
EC120項目之財務資產減值		(2,000)	(2,000)
出售可供出售的投資之利潤		-	1,314
衍生金融工具之公平值利潤／(虧損)		(3,042)	5,070

截至六月三十日止六個月
 二零一零年
 (未經審核)
 千港元

二零零九年
 (未經審核)
 千港元

	附註	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
除稅前溢利	6	2,213	7,113
所得稅開支	7	(2,893)	(2,087)
本期溢利／(虧損)		<u>(680)</u>	<u>5,026</u>
下列人士應佔：			
公司權益持有人		(3,182)	4,777
非控股權益		<u>2,502</u>	<u>249</u>
		<u>(680)</u>	<u>5,026</u>
公司普通權益持有人應佔每股 盈利／(虧損)	8		
— 基本及攤薄		<u>(0.07港仙)</u>	<u>0.10港仙</u>

簡明綜合全面收益表

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
本期溢利／(虧損)	(680)	5,026
其他全面收益		
可供出售的投資：		
公平值變動	1,084,367	9,698
計入綜合收益表之利潤之重新分類調整		
－ 出售之利潤	—	(1,314)
所得稅之影響	(270,305)	—
	<u>814,062</u>	<u>8,384</u>
分佔共同控權公司之其他全面收益	618,945	—
換算海外業務產生之匯兌差額	<u>3,956</u>	<u>1,860</u>
本期其他全面收益(扣除稅項後)	<u>1,436,963</u>	<u>10,244</u>
本期全面收益總額	<u><u>1,436,283</u></u>	<u><u>15,270</u></u>
下列人士應佔：		
公司權益持有人	1,432,500	14,277
非控股權益	<u>3,783</u>	<u>993</u>
	<u><u>1,436,283</u></u>	<u><u>15,270</u></u>

簡明綜合財務狀況表

	附註	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
非流動資產			
物業、廠房和設備		287,057	281,865
預付土地租賃款		28,478	28,507
商譽		30,493	30,493
共同控權公司權益		667,119	43,319
聯營公司權益		230,772	170,042
EC120項目之財務資產		1,459	3,459
可供出售的投資	10	1,119,410	63,285
非流動資產總值		<u>2,364,788</u>	<u>620,970</u>
流動資產			
存貨		18,549	13,945
應收貿易賬款及票據	11	32,651	32,488
向聯營公司提供的貸款		—	50,139
向關連公司提供的貸款		17,241	—
預付款項、按金及其他應收賬款		61,573	81,745
衍生金融工具	12	20,753	23,794
可供出售的投資	10	28,350	—
已抵押定期存款		37,729	45,051
現金及現金等值		331,796	330,479
流動資產總值		<u>548,642</u>	<u>577,641</u>
流動負債			
應付一家附屬公司之非控股股東 之賬款		311	—
應付貿易賬款及票據	13	83,588	112,698
應付稅項		7,349	8,779
其他應付款項及應計費用		19,134	21,188
計息銀行貸款		77,586	28,409
流動負債總值		<u>187,968</u>	<u>171,074</u>
流動資產淨值		<u>360,674</u>	<u>406,567</u>
資產總值減流動負債		<u>2,725,462</u>	<u>1,027,537</u>
非流動負債			
遞延稅項負債		277,295	6,654
資產淨值		<u><u>2,448,167</u></u>	<u><u>1,020,883</u></u>

二零一零年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
---------------------------------	----------------------------------

權益

公司權益持有人應佔權益		
已發行股本	475,440	475,440
儲備	<u>1,912,515</u>	<u>480,015</u>
	2,387,955	955,455
非控股權益	<u>60,212</u>	<u>65,428</u>
權益總值	<u>2,448,167</u>	<u>1,020,883</u>

附註：

1. 會計政策及編製基準

本簡明綜合中期財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則附錄16之適用披露規定所編製，及符合香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港會計準則（「香港會計準則」）第34號「中期財務報告」之規定。

編製本簡明綜合中期財務報表所採用的會計政策和編製基準，除下文附註2所披露於本期間首次採用之若干新訂及經修訂之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（其中包括香港會計準則和詮釋）外，與編製截至二零零九年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。

2. 新訂及經修訂之香港財務報告準則之影響

下列新訂及經修訂之香港財務報告準則乃於本期間之財務報表首次採用：

香港財務報告準則第1號 (經修訂)	首次採納香港財務報告準則
香港財務報告準則第1號 (修訂本)	香港財務報告準則第1號(修訂本) 首次採納香港財務報告準則－首次採納者之新增豁免
香港財務報告準則第2號 (修訂本)	香港財務報告準則第2號(修訂本) 股本償付－集團現金結算股份付款交易
香港財務報告準則第3號 (經修訂)	業務合併
香港會計準則第27號 (經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第39號 (修訂本)	香港會計準則第39號(修訂本) 金融工具：確認及計量－合資格對沖項目
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產
香港財務報告準則第5號 (修訂本)，已包括在 二零零八年十月頒佈之 香港財務報告準則的改進內	香港財務報告準則第5號(修訂本) 持作出售的非流動資產及終止經營業務－計劃出售於附屬公司的控股權益
香港詮釋第4號 (於二零零九年十二月修訂)	租賃－釐定香港土地租賃的租賃期長度

除上文所述者外，香港會計師公會頒佈二零零九年香港財務報告準則的改進，對若干香港財務報告準則進行了修訂，主要目的為刪除不一致條文及釐清措辭。儘管各項準則或詮釋均個別訂有過渡條文，該些修訂於二零零九年七月一日或之後開始的年度期間生效，或於二零一零年一月一日或之後開始的年度期間生效。

採納此等新訂及經修訂之香港財務報告準則對本會計期間或過往會計期間之業績及財務狀況編製及呈列均無重大影響。

3. 經營分部資料

就管理而言，本集團按產品及服務劃分其業務單元，並有以下兩個須呈報的經營分部：

(a) 電力及蒸汽供應分部，生產及銷售電力及蒸汽；及

(b) EC120項目分部，從事開發、製造及經銷直升機。

管理層分開監察其業務分部之業績，以就資源分配及表現評估方面作出決定。分部表現乃根據期內經調整溢利／(虧損)而計算之可呈報分部溢利／(虧損)來作出評估。期內經調整溢利／(虧損)之計量方法與本集團本期溢利／(虧損)一致，惟總辦事處之其他收入及利潤、被視為出售聯營公司之利潤、分佔共同控權公司及聯營公司之溢利及虧損、出售可供出售的投資之利潤、衍生金融工具之公平值利潤／(虧損)，以及總辦事處及企業開支和未分配所得稅則不包括於該計量中。

下表呈列本集團經營分部之收益及業績。

	收益		業績	
	截至六月三十日止六個月			
	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
電力及蒸汽供應	128,365	107,067	7,562	618
EC120項目	569	1,381	(2,397)	(1,419)
分類收益及業績	<u>128,934</u>	<u>108,448</u>	<u>5,165</u>	<u>(801)</u>
未分配其他收入及利潤			1,770	8,579
企業及其他未分配開支			(8,627)	(9,119)
被視為出售聯營公司之利潤			1,600	-
分佔溢利及虧損：				
共同控權公司			4,855	2,351
聯營公司			(2,327)	(2,368)
出售可供出售的投資之利潤			-	1,314
衍生金融工具之公平值利潤 ／(虧損)			<u>(3,042)</u>	<u>5,070</u>
除稅前溢利／(虧損)			<u>(606)</u>	<u>5,026</u>
未分配所得稅開支			<u>(74)</u>	<u>-</u>
本期溢利／(虧損)			<u><u>(680)</u></u>	<u><u>5,026</u></u>

4. 其他收入及利潤

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
其他收入		
銀行利息收入	1,159	1,227
由聯營公司發行之可換股債券之利息收入	273	209
向聯營公司提供的貸款之利息收入	562	553
其他應收賬款之利息收入	451	474
安裝供汽結構之收入	3,968	2,323
政府補助金	1,012	2,366
出售煤渣之收入	620	1,530
可供出售的投資之股息收入	–	6,938
租金收入總額	–	134
其他	73	70
	<hr/>	<hr/>
	8,118	15,824
利潤		
出售物業、廠房和設備項目之利潤	–	240
	<hr/>	<hr/>
	8,118	16,064
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

5. 財務開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
須於五年內全部償還之銀行透支及銀行貸款之利息	2,012	1,112
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

6. 除稅前溢利

本集團之除稅前溢利已扣除：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
供應電力及蒸汽之成本	114,339	101,139
折舊	9,339	9,181
確認預付土地租賃款	368	364
應收貿易賬款及票據之減值撥備淨額	—	460
其他應收賬款之撇銷	—	14
	<u>114,339</u>	<u>101,139</u>

7. 所得稅

本集團已就期內源於香港之估計應課稅溢利按16.5%之稅率作出香港利得稅撥備。由於本集團於截至二零零九年六月三十日止六個月期間並無任何源於香港之應課稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備。其他地區應課稅溢利之稅項開支按本集團經營所在國家／管轄區域當時之稅率計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
即期 — 香港	74	—
— 其他地區	2,483	2,851
遞延	336	(764)
	<u>2,893</u>	<u>2,087</u>

8. 公司普通權益持有人應佔每股盈利／(虧損)

每股基本盈利／(虧損)乃根據公司普通權益持有人應佔本期虧損3,182,000港元(二零零九年：溢利4,777,000港元)及期內已發行普通股之加權平均數4,754,397,000股(二零零九年：4,754,397,000股)計算。

本集團於截至二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月期間並無已發行潛在攤薄普通股，因此並無對該等期間呈報之每股基本盈利／(虧損)金額作出有關攤薄之調整。

9. 股息

董事不建議就截至二零一零年六月三十日止六個月派發中期股息（二零零九年：無）。

10. 可供出售的投資

	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
非流動：		
上市海外投資，按公平值 (附註)	1,114,532	—
非上市投資，按成本 (附註)	—	33,231
非上市投資，按公平值：		
本集團聯營公司中油潔能集團有限公司 (「中油潔能」) 發行之可換股債券之債券部份 會所債券	— 4,878	25,201 4,853
	<u>1,119,410</u>	<u>63,285</u>
流動：		
非上市投資，按公平值：		
中油潔能發行之可換股債券之債券部份	<u>28,350</u>	<u>—</u>

附註：

截至二零零九年十二月三十一日止年度，此等投資包括指定為可供出售的投資及無固定到期日或息率之非上市股本證券投資。於二零零九年十二月三十一日，此等投資按成本減去減值列值，原因為合理公平值估計之範圍太大，董事認為無法可靠計量公平值。

期內，此等股本證券於深圳證券交易所成功上市，董事認為可按市場報價來可靠計量此等上市股本證券之公平值。因此，於二零一零年六月三十日，此等投資按公平值列值。

11. 應收貿易賬款及票據

	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
應收貿易賬款及票據 減值	34,070 (1,419)	33,891 (1,403)
	<u>32,651</u>	<u>32,488</u>

本集團之應收貿易賬款主要指銷售電力及蒸汽之應收款項。本集團與該些客戶之信貸期限主要為賒賬，惟新客戶除外（新客戶一般需要提前付款）。信貸期一般為60天，對於主要客戶最多延期90天。每位客戶均設有最大信貸限額。本集團務求對未清還之應收賬款維持嚴格監管，並擁有一信貸監管部門，把信貸風險降至最低。管理高層定期檢討逾期結餘。鑒於以上所述及本集團之應收貿易賬款乃來自大量分散之客戶的事實，因此並無重大信貸集中風險。應收貿易賬款並無計算利息。

於報告期末，應收貿易賬款及票據按發票日期及扣除撥備之賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
即期	23,976	26,910
31-60日	5,247	3,619
61-90日	1,416	746
90日以上	2,012	1,213
	<u>32,651</u>	<u>32,488</u>

12. 衍生金融工具

衍生金融工具指由中油潔能發行及本集團購入之可換股債券之換股期權。

13. 應付貿易賬款及票據

於報告期末，應付貿易賬款及票據按發票日期之賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
即期	76,839	108,026
31-60日	523	2,907
61-90日	128	81
90日以上	6,098	1,684
	<u>83,588</u>	<u>112,698</u>

業務回顧

整體回顧

二零一零年上半年，本集團錄得營業額128,934,000港元(二零零九年：108,448,000港元)及權益持有人應佔虧損3,182,000港元(二零零九年：溢利4,777,000港元)。每股基本虧損為0.07港仙(二零零九年：每股基本盈利0.10港仙)。

電力及蒸汽供應

二零一零年上半年，本集團的一家主要在中國杭州臨平工業區供應電力及蒸氣之非全資附屬公司浙江海聯熱電股份有限公司(「海聯熱電」)之營業額由107,067,000港元增長了20%至128,365,000港元。整體毛利率由6%增加至11%。用戶對蒸汽的需求量開始從國際金融海嘯復甦，期內蒸汽銷售量為560,000噸，比二零零九年增加了8%。蒸汽的平均售價調高了15%，以應付煤價的上漲。電力及蒸汽供應分部於期內錄得溢利7,562,000港元(二零零九年：618,000港元)。

EC120項目

EC120直升機於二零一零年上半年實現合共16架份銷售，營業額為569,000港元(二零零九年：1,381,000港元)。經考慮EC120項目的未來利潤及現金流入預測，本集團就該項目財務資產作出虧損撥備2,000,000港元(二零零九年：2,000,000港元)。因此，EC120項目分部於期內錄得虧損2,397,000港元(二零零九年：1,419,000港元)。

其他

二零一零年上半年，本集團一家主要經營壓縮天然氣及液化石油氣加氣站之聯營公司中油潔能之營業額由241,434,000港元增長了98%至477,784,000港元，歸屬於其母公司擁有人之虧損為4,405,000港元(二零零九年：5,884,000港元)。

於二零一零年六月三十日，本集團持有權益之投資項目在其公開上市後公允價值計量方法發生變化，導致除稅後投資項目升值約為1,433,000,000港元。該升值並不對簡明綜合收益表造成影響。

前景

展望將來，隨著中國內地的經濟已見回穩及呈現復甦跡象，海聯熱電將繼續嚴格控制成本及加強內部管理，以力爭更好成績。

本集團之長遠策略乃進一步發展及擴大本集團之航空相關業務，本集團將密切關注中國航空工業及航空相關業務領域的有發展前景之項目。

財務回顧

資金流動性、資本架構及財務資源

本集團一貫保持充足營運資金。於二零一零年六月三十日，本集團有流動資產548,642,000港元（二零零九年十二月三十一日：577,641,000港元），其中包括現金及銀行結存及定期存款合共369,525,000港元（二零零九年十二月三十一日：375,530,000港元）。本集團於二零一零年六月三十日之流動負債為187,968,000港元（二零零九年十二月三十一日：171,074,000港元）。

於二零一零年六月三十日，本集團之公司權益持有人應佔權益為2,387,955,000港元（二零零九年十二月三十一日：955,455,000港元），由已發行股本475,440,000港元（二零零九年十二月三十一日：475,440,000港元）及儲備1,912,515,000港元（二零零九年十二月三十一日：480,015,000港元）所組成。本集團於二零一零年六月三十日之未償還銀行貸款為77,586,000港元（二零零九年十二月三十一日：28,409,000港元）。本集團之資本負債率按總銀行借貸佔公司權益持有人應佔權益之百分比計算為3%（二零零九年十二月三十一日：3%）。

本集團之銀行信貸主要用於應付資本支出及一般營運資金的需要。

集團資產抵押

於二零一零年六月三十日，本集團以下資產已抵押作為銀行信貸之擔保：

- (a) 本集團賬面淨值總額約為27,111,000港元（二零零九年十二月三十一日：22,119,000港元）之若干土地及樓宇；
- (b) 本集團賬面淨值總額約為27,803,000港元（二零零九年十二月三十一日：27,798,000港元）之若干租賃土地；及
- (c) 本集團為數37,729,000港元（二零零九年十二月三十一日：45,051,000港元）之若干短期定期存款。

匯率波動風險

本集團的外匯風險主要產生自營運單位的若干以該單位功能貨幣以外的其他貨幣進行的銷售及採購。鑒於本集團致力把相同貨幣的資產及負債配合，因此本集團所承受的外匯風險很低。

重大收購及出售

本集團於期內並無任何重大收購或出售。

或然負債

於二零一零年六月三十日，本集團的或然負債為本集團就銀行給予主要供應商之銀行信貸而向銀行作出之擔保68,966,000港元（二零零九年十二月三十一日：68,182,000港元），其中已動用之金額約為68,966,000港元（二零零九年十二月三十一日：68,182,000港元）。

僱員及薪酬政策

於二零一零年六月三十日，本集團共有員工269名（二零零九年十二月三十一日：272名）。本集團乃參考市場情況及根據個別員工表現而制定僱員薪酬，並不時作出檢討。本集團並為僱員提供其他福利包括醫療及人壽保險，以及按個別僱員之表現及其對本集團作出之貢獻，向合資格僱員授予酌情性獎勵花紅及購股權。

購入、贖回或出售本公司上市證券

本公司及其附屬公司於期內概無購入、贖回或出售本公司任何上市證券。

企業管治常規

本公司致力於透過對全體股東之透明度、問責性及責任性，從而保持良好的企業管治規範。

除所有非執行董事並無指定任期外，本公司於截至二零一零年六月三十日止六個月期間，均實施並遵守載於聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄14《企業管治常規守則》的所有守則條文及（如適用）建議最佳常規。本公司將參考企業管治的最新發展，定期檢討及改善其企業管治實務。

證券交易的標準守則

本公司已採用了《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）作為董事進行公司證券交易的行為守則。基於對公司董事的特別查詢，董事於截至二零一零年六月三十日止六個月期間，均遵守了標準守則所規定的準則。

審核委員會

本公司已設立根據上市規則第3.21條文之規定成立之審核委員會，以檢討和監督本集團之財務報表申報程序及內部監控。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事所組成。

審閱中期財務報表

截至二零一零年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務報表已被審核委員會審閱，亦已由安永會計師事務所按照香港會計師公會頒佈之香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。

致謝

本人謹此向各董事及全體職員所作出之重大貢獻、努力不懈及盡忠職守表示深切謝意。

承董事會命
主席
吳光權

香港，二零一零年八月二十六日

於本公佈日期，本公司董事會包括執行董事吳光權先生、姜偉先生、季貴榮先生、劉榮春先生、潘林武先生及張傳軍先生；非執行董事葉德銓先生；獨立非執行董事朱幼麟先生、李家暉先生及李兆熙先生。